KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 799/83

af 29. marts 1983

om ændring af bilag 5 og 8 til Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2793/81 (2), særlig artikel 97,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2474/82 (4), særlig artikel 121,

efter høring af Den administrative Kommission for vandrende arbejdstageres sociale Sikring, og

ud fra følgende betragtninger :

Det er nødvendigt at ændre visse bestemmelser i bilag 5 til forordning (EØF) nr. 574/72 for at tage hensyn til andre aftaler, der er blevet indgået mellem medlemsstaterne ;

det er endvidere nødvendigt at ændre bilag 8 til nævnte forordning for at indføje en referenceperiode på et kalenderkvartal i forholdet mellem Belgien og Nederlandene med henblik på tilkendelse af familieydelser til selvstændige erhvervsdrivende ;

endelig bør visse henvisninger i bilag 5 og 8 korrigeres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

I bilag 5 til forordning (EØF) nr. 574/72 foretages følgende ændringer :

1. Punkt 3. BELGIEN — FRANKRIG :

   a) I litra h) indsættes »af 6. marts 1979« efter »Administrativ aftale«.

   b) Litra i) udgår.

2. Punkt 8. BELGIEN — NEDERLANDENE affattes således :

   »a) Artikel 6, 9 — 15 og artikel 17, fjerde afsnit, i overenskomst af 7. februar 1964 om børnetilskud og ydelser i anledning af fødsel.

   b) Overenskomst af 21. marts 1968 om opkrævning og inddrivelse af bidrag til social sikring samt administrativ aftale af 25. november 1970 til gennemførelse af denne overenskomst.

   c) Overenskomst af 24. december 1980 på området forsikring-sygebehandling.

   d) Overenskomst af 12. august 1982 om forsikring vedrørende sygdom, moderskab og invaliditet.«

3. under punkt 9. BELGIEN — DET FORENEDE KONGERIGE, affattes litra b) således :

   »b) Brevveksling af 18. januar 1977 og 14. marts 1977 vedrørende forordningens artikel 36, stk. 3 (ordning vedrørende refusion eller afkald på refusion af udgifter til naturalydelser udredet i henhold til forordningens afsnit III, kapitel 1) som ændret ved brevveksling af 4. maj og 23. juli 1982 (aftale om refusion af udgifter i henhold til forordningens artikel 22, stk. 1, litra a)).«

4. Under punkt 13. DANMARK — IRLAND ændres »(forordningens artikel 36, stk. 3, artikel 63, stk. 3, artikel stk. 3 og artikel 105, stk. 2)« til »(forordningens artikel 36, stk. 3, artikel 63, stk. 3, og artikel 70, stk. 3, samt gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2)«.

5. Punkt 14. DANMARK — ITALIEN affattes således :

   »Brevveksling af 12. november 1982 og 12. januar 1983 vedrørende forordningens artikel 36, stk. 3 (gensidigt afkald på refusion af udgifter til naturalydelser ved sygdom og moderskab udredt i henhold til forordningens afsnit III, kapitel 1, med undtagelse af forordningens artikel 22, stk. 1, litra c)).«

(1) EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2.
(2) EFT nr. L 275 af 29. 9. 1981, s. 1.
(3) EFT nr. L 74 af 27. 3. 1972, s. 1.
(4) EFT nr. L 266 af 15. 9. 1982, s. 1.

6. Under punkt 19. TYSKLAND — GRÆKENLAND indsættes som litra c):

»c) Aftale af 11. marts 1982 om refusion af udgifter til naturalydelser i anledning af sygdom.«

7. Under punkt 23. TYSKLAND — NEDERLANDENE indsættes som litra h):

»h) Overenskomst af 15. februar 1982 om anvendelse af forordningens artikel 20 på grænsearbejderes familiemedlemmer.«

8. Under punkt 26. FRANKRIG — IRLAND ændres »(forordningens artikel 36, stk. 3, artikel 63, stk. 3, artikel 70, stk. 3 og artikel 105, stk. 2)« til »(forordningens artikel 36, stk. 3, artikel 3, artikel 63, stk. 3, og artikel 70, stk. 3, samt gennemførelsesforordningens artikel 105, stk. 2)«.

Artikel 2

I bilag 8 til forordning (EØF) nr. 574/72 foretages følgende ændringer:

1. I overskriften ændres »(Gennemførelsesforordningens artikel 4, stk. 8, artikel 10, stk. 2, litra d) og artikel 121)« til:

» Gennemførelsesforordningens artikel 4, stk. 8, artikel 10a, stk. 1, litra d) og artikel 122).«

2. I det indledende punktum ændres »artikel 10, stk. 2, litra d)« til »artikel 10a, stk. 1, litra d).«

3. I venstre kolonne indsættes følgende overskrift før litra a):

»1. Arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende:«

4. Efter litra b) indsættes følgende:

»2. Selvstændige erhvervsdrivende:

med en referenceperiode på tre kalendermåneder i forholdet:	— mellem Belgien og Nederlandene.«

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juli 1982 med undtagelse af:

— bestemmelserne i artikel 1, for så vidt den ændrer punkt 8, 9, 14, 19 og 23 i bilag 5 til forordning (EØF) nr. 574/72 ved at indføje nye aftaler, idet disse anvendes fra den dato, hvor hver af disse aftaler træder i kraft.

— artikel 1, nr. 4 og 8, anvendes fra den 10. juli 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1983.

På Kommissionens vegne

Ivor RICHARD

Medlem af Kommissionen